

# „Littera”tour d’Europe en 80 semaines”

Comenius multilatéral projet

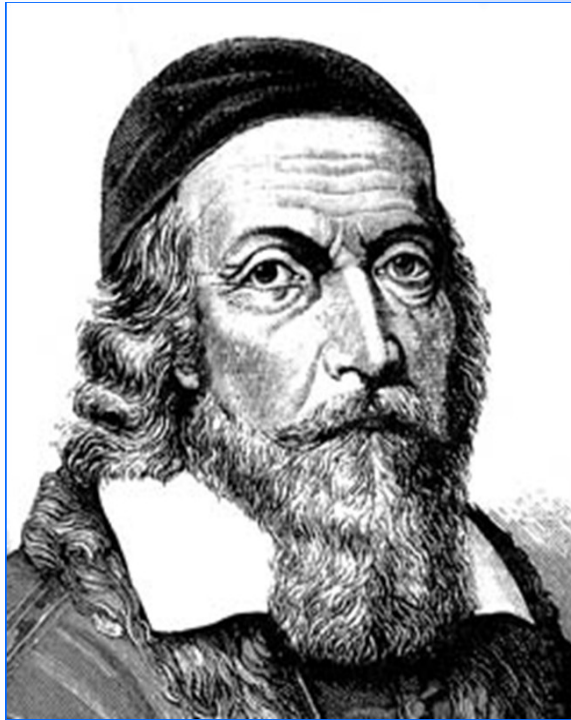


## Proiect Multilateral Comenius

*“Quand la formation générale des jeunes commencera avec une bonne méthode, personne ne va manqué de ce qu’il faut penser et agir bien.”*

*«Când educația generală a tineretului va începe cu o metodă bună, nimănui nu-i va lipsi ceea ce îi este necesar pentru a gândi și a acționa bine.»*

***John Amos Comenius***



*Son oeuvre l'amène à être, pour le moment, le père de l'éducation modern. Il a réalisé une séparation de la pédagogie comme système autonome, étudiant l'enseignement. Il a abordé toutes les grandes questions de la pédagogie liées de: méthode, contenu, idéal y compris, il vint à la conclusion que la pédagogie développe certaines norms qui s'expriment à travers les principes didactiques.*

*Opera sa îl face să fie considerat, în momentul de față, părintele educației moderne. A realizat o delimitare a pedagogiei ca un sistem de sine stătător care studiază educația. A abordat toate problemele importante ale pedagogiei legate de metodă, conținuturi, de ideal, inclusiv a ajuns la concluzia că pedagogia elaborează niște norme care se exprimă prin principii didactice.*



## Ce qui est un programme Comenius?

Les programmes soutient financier la realisation des partenariats scolaires, des projets pour la formation des enseignants, des réseaux de partenariats scolaire et de participation aux cours de formation initiale et continue pour améliorer la qualité et pour renforcer la dimension européenne dans l'éducation.

## *Ce este un program Comenius?*

Programele Comenius sprijină financiar realizarea de parteneriate școlare, proiecte de formare a personalului didactic, rețele de parteneriat școlar, precum și participarea la stagii de formare inițială și continuă pentru a crește calitatea și a consolida dimensiunea europeană în educație.



**Proiectul Comenius**  
**„Littera'tour d'europa en 80 semaines”.**

Le projet impliquera les étudiants et les enseignants de notre école avec les élèves et les enseignants des écoles partenaires (France, Grèce, Turquie et une école à Iasi comté).



**La réunion de projet à Paris, Octobre 2012**



În proiect vor fi implicați elevi și cadre didactice din școala noastră alături de elevi și profesori din școlile partenere (Franța, Grecia, Turcia și o școală din jud. Iași).



### **L'objectif general du projet:**

- le développement des compétences linguistiques des élèves par l'approfondissement de certains mythes et légendes authentiques.



### **Obiectivul general al proiectului este:**

- dezvoltarea competențelor lingvistice ale elevi lor prin aprofundarea unor mituri și legende autentice specifice.

Les objectifs spécifiques du projet sont:

- Développer les compétences de communication en roumain et en français
- La découverte et l'exploitation de la littérature jeunesse dans divers pays européens
- La réalisation de compositions sur le bord d'une polémique des sujets abordés ;
- L'implication des étudiants dans le processus éducatif ;
- La participation active de tous les facteurs qui influencent le processus d'enseignement : étudiants, enseignants, famille, collectivité locale, etc..

**Obiectivele specifice ale proiectului sunt:**

- Dezvoltarea competențelor de comunicare în limba română și franceză;
- Descoperirea și valorificarea literaturii pentru copii în diverse țări europene;
- Realizarea de compuneri argumentative pe marginea unei teme abordate;
- Implicarea elevilor în procesul educativ;
- Implicarea activă a tuturor factorilor ce influențează procesul instructiv-educativ: elevi, profesori, familie, comunitate locală, etc.

## *“Littera’tour d’Europe en 80 de semaines”*

### **Le groupe cible du projet**

Le groupe cible se compose d'un certain nombre de membres du corps professoral 100 des équipes de projet des écoles partenaires et les étudiants de ces écoles 1165.

Il y a un groupe cible de bénéficiaires indirects du projet: les parents, les enseignants et les élèves qui visitent le site du projet pour plus d'informations.

### **Grupul țintă al proiectului**

Grupul țintă este format din un număr de 100 cadre didactice membrii în echipele de proiect din unitățile școlare partenere și 1165 elevi ai acestor școli.

Există un grup țintă al beneficiarilor indirecti ai proiectului: părinți, cadre didactice și elevi care vizitează site-ul proiectului pentru informare și documentare.





### **Bénéficiaires:**

- Directs : - environ 1165 des élèves et 100 des professeurs impliqués dans le projet;
- Indirects: les parents et la communauté locale

### **Beneficiari:**

- Direcți: aprox. 1165 de elevi și 100 de cadre didactice implicați în derularea proiectului;
- Indirecți – părinții și comunitatea locală din care fac parte aceștia;



**Les avantages du projet:**  
***“Littera’tour d’Europe en 80 de semaines”***

- Le développement du travail en réseau et la capacité de communication des élèves en français;
- Promouvoir les relations amicales entre les élèves;
- Encourager les élèves à l'étude des mythes et des légendes étrangères;
- La promotion des traditions et des coutumes.



**Beneficiile proiectului**  
***“Littera’tour d’Europe en 80 de semaines”***

- Dezvoltarea capacității de interrelaționare și comunicare a elevilor în limba franceză;
- Promovarea relațiilor de prietenie între elevi;
- Încurajarea elevilor pentru studiul unor mituri și legende străine;
- Promovarea tradițiilor și obiceiurilor.



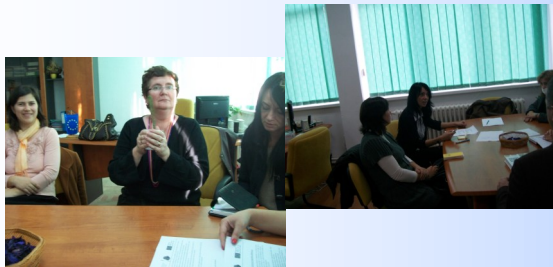
Confeționăm felicitări pentru partenerii noștri...

### **Impactul preconizat:**

- Îmbunătățirea competențelor de comunicare într-o limbă străină;
- Promovarea instituțiilor de învățământ implicate în derularea proiectului;
- Promovarea valorilor autentice, a miturilor și legendelor printr-un schimb de experiență între școlile țărilor partenere.

### **Perioada de derulare:**

2012-2014



### **L' impact attendu:**

- Améliorer les compétences de communication dans une langue étrangère;
- Promouvoir les établissements d'enseignement qui participent au projet;
- La promotion des valeurs authentiques, de mythes et de légendes dans un échange d'expériences entre les écoles dans les pays partenaires

### **La période de déroulement:**

2012-2014

**Parteneri:**

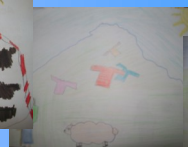
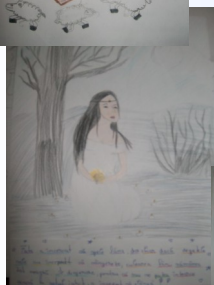
- Ecole élémentaire publique  
51 rue de Charenton, Paris— Franța
- Scoala cu clasele I - VIII "Iacob Negruzzi" Iași, Trifești—  
România
- Kocagözoğlu İlköğretim Okulu  
Aydin—Turquie
- Trito Dimotiko Scholio Khiou  
Chios—Grece
- Scoala Gimnazială "I.L. Caragiale"  
Baia Mare—România

**Site proiect:**

<http://cultura5.scola.ac-paris.fr/>



Școala Gimnazială "Ion Luca Caragiale"  
Bulevardul Traian, nr. 26A, telefon 0262274710, fax. 0262221262  
Loc. Baia Mare, Jud. Maramureș, ROMÂNIA  
Coordonator proiect dir.prof. Radu Bogoviț  
e-mail: scoalailcaragiale@yahoo.com



# Comenius multilatéral projet